

中国古典精品小说

聊斋志异

【清】蒲松龄

上



·中国古典小说名著精品·

聊斋志异

〈清〉蒲松龄 著

上

中国盲文出版社

出版说明

《聊斋志异》是中国古典文言小说的巅峰。作者蒲松龄，字溜仙，号柳泉，山东淄川人（今淄博），清代著名小说家。蒲松龄生于小地主家庭，十九岁考上秀才，以后屡试不第，一生穷困潦倒。他写的这部文言短篇小说集共纳作品四百九十多篇，不仅数量多，而且艺术质量也很高。内容大多谈狐鬼花妖，但反映的却是当时的社会生活，人情世态。二百多年来，此书读者甚众，流传甚广。

蒲松龄的创作动力固然来自他坎坷潦倒的遭际，但更来自他对黑暗腐朽的封建社会的洞察体验。他与下层人民和穷知识分子联系密切，对他们的疾苦感同身受，素为民请命之志。因此，他的作品有着积极的社会意义并闪烁着人民性的光辉。

该书写男女爱情的作品，数量大大超过其他主题的作品。在他神奇的笔下，狐、鬼、花、妖以及各种精灵，皆化成娟美多情的女子，与人缱绻相恋。尤其可贵的是，作者并不是单纯卖弄一些风流韵事，而是鼓吹热烈的爱情和自由的婚姻，歌颂忠实坚贞的情侣，对封建礼教进行了大胆的挑战。这样写“风流韵事”，也就带有很强的进步意义。如《莲香》、《婴宁》、《香玉》、《阿宝》、《小谢》、《辛十四娘》等篇，都反映了作者理想中的爱情，表达了愿天下有情人终成眷属的美好愿望。一个个男女主人公，为了婚姻自主，追求幸福自由，甘犯清规戒律，不怕强权淫威，演出了一幕幕不寻常的爱情悲喜剧。这在那男女授受不亲的时代，确实有石破天惊之概。

对于封建统治阶级的贪暴不仁，以及封建制度的黑暗腐败，该书进行了有力的揭露和抨击。《梦狼》、《潞令》、《考弊司》、《王者》、《梅女》等篇，对贪官酷吏、土豪劣绅进行了无情的挞伐。《司文郎》、

《叶生》、《于去恶》、《贾奉雉》等篇，则忿然批判了科举制度的种种丑恶弊端。

该书内容渊博丰富，包罗万象，它继承了六朝志怪和唐宋传奇以神魔活动演人间事情的传统，而思想性和现实性却更加深刻，艺术上也有创造性的发展。它运用现实主义和浪漫主义相结合的艺术手法，使作品既带有奇特的想像、幻想和浓烈的情感色彩，而又典型地概括了现实生活，在生活真实的基础上，达到艺术的真实。作者塑造了许许多多不同类型的个性鲜明的人物形象，读后常常令人难以忘怀。尽管这些形象叫人目不暇接，却不会有性格模糊或千人一面的感觉。另外，语言的精炼美妙，故事情节的曲折生动，也是作品的突出优点。《聊斋志异》的艺术成就，无疑也在文言小说的高峰之上。

蒲松龄为什么“雅爱搜神”，“喜人谈鬼”，写了那么多狐鬼花妖的故事呢？一来是以这些超现实的事物反映现实生活，可以冲破种种局限，自由地驰骋笔墨，充分表达作者的心愿和理想。二来清初的文字狱是十分严酷的，写这种貌似虚妄怪诞的作品，则可便于规避。读者在阅读中自会体验到作者的良苦用心。

编 者

1999年11月

聊 斋 自 志

披夢带荔，三闾氏感而为骚；牛鬼蛇神，长爪郎吟而成癖。自鸣天籁，不择好音，有由然矣。松落落秋萤之火，魑魅争光；逐逐野马之尘，罔两见笑。才非干宝，雅爱搜神；情类黄州，喜人谈鬼。闻则命笔，遂以成编。久之，四方同人，又以邮筒相寄，因而物以好聚，所积益夥。甚者：人非化外，事或奇于断发之乡；睫在眼前，怪有过于飞头之国。遄飞逸兴，狂固难辞；永托旷怀，痴明不讳。展如之人，得毋向我胡卢耶？然五父衢头，或涉滥听；而三生石上，颇悟前因。放纵之言，有未可概以人废者。

松悬弧时，先大人梦一病瘠瞿昙，偏袒入室，药膏如钱，圆粘乳际。寤而松生，果符墨志。且也：少羸多病，长命不犹。门庭之凄寂，则冷淡如僧；笔墨之耕耘，则萧条似钵。每搔头自念：勿亦面壁人果是吾前身耶？盖有漏根因，未结人天之果；而随风荡堕，竟成藩溷之花。茫茫六道，何可谓无其理哉！独是子夜荧荧，灯昏欲蕊；萧斋瑟瑟，案冷疑冰。集腋为裘，妄续幽冥之录；浮白载笔，仅成孤愤之书；寄托如此，亦足悲矣！嗟乎！惊霜寒雀，抱树无温；吊月秋虫，偎阑自热。知我者，其在青林墨塞间乎！

康熙己未春日。

目 录

聊斋自志	(1)	狐嫁女	(21)
卷一		娇 娜	(23)
考城隍	(1)	僧 孽	(26)
耳中人	(2)	妖 术	(27)
尸 变	(2)	野 狗	(28)
喷 水	(4)	三 生	(29)
瞳人语	(4)	狐入瓶	(30)
画 壁	(6)	鬼 哭	(30)
山 魃	(7)	真定女	(31)
咬 鬼	(8)	焦 螟	(31)
捉 狐	(8)	叶 生	(32)
莽中怪	(9)	四十千	(34)
宅 妖	(10)	成 仙	(34)
王六郎	(10)	新 郎	(38)
偷 桃	(12)	灵 官	(39)
种 梨	(14)	王 兰	(39)
劳山道士	(15)	鹰虎神	(41)
长清僧	(16)	王 成	(41)
蛇 人	(17)	青 凤	(45)
斫 蟒	(19)	画 皮	(48)
犬 奸	(19)	贾 儿	(50)
雹 神	(20)	蛇 癖	(52)

卷二

金世成	(53)
董生	(53)
龔石	(55)
庙鬼	(56)
陆判	(56)
婴宁	(60)
聂小倩	(65)
义鼠	(69)
地震	(70)
海公子	(70)
丁前溪	(71)
海大鱼	(72)
张老相公	(73)
水莽草	(73)
造畜	(75)
凤阳士人	(76)
耿十八	(78)
珠儿	(79)
小官人	(82)
胡四姐	(82)
祝翁	(84)
猪婆龙	(85)
某公	(86)
快刀	(86)
侠女	(87)
酒友	(90)
莲香	(91)

阿宝	(97)
九山王	(100)
遵化署狐	(101)
张诚	(102)
汾州狐	(105)
巧娘	(106)
吴令	(110)
口技	(111)
狐联	(112)
潍水狐	(112)
红玉	(113)
龙	(116)
林四娘	(117)

卷三

江中	(119)
鲁公女	(119)
道士	(122)
胡氏	(123)
戏术	(125)
丐僧	(125)
伏狐	(126)
蝥龙	(127)
苏仙	(127)
李伯言	(128)
黄九郎	(129)
金陵女子	(133)
汤公	(134)

阎 罗	(135)	五穀大夫	(178)
连 琐	(135)	毛 狐	(178)
单道士	(138)	翩 翩	(180)
白于玉	(139)	黑 兽	(182)
夜叉国	(143)		
小 髻	(146)	卷四	
西 僧	(146)	余 德	(183)
老 饕	(147)	杨千总	(184)
连 城	(149)	瓜 昇	(184)
霍 生	(151)	青 梅	(185)
汪士秀	(152)	罗刹海市	(189)
商三官	(154)	田七郎	(194)
于 江	(155)	产 龙	(197)
小 二	(156)	保 住	(198)
庚 娘	(158)	公孙九娘	(199)
宫梦弼	(161)	促 织	(202)
鸪 鸽	(165)	柳秀才	(204)
刘海石	(165)	水 灾	(205)
谕 鬼	(167)	诸城某甲	(205)
泥 鬼	(167)	库 官	(206)
梦 别	(168)	鄆都御史	(206)
犬 灯	(168)	龙无目	(207)
番 僧	(169)	狐 谐	(208)
狐 妾	(170)	雨 钱	(210)
雷 曹	(172)	妾击贼	(211)
赌 符	(174)	驱 怪	(211)
阿 霞	(176)	姊妹易嫁	(213)
李司鉴	(178)	继黄粱	(215)

龙取水	(219)	木雕美人	(253)
小猎犬	(219)	封三娘	(254)
棋 鬼	(220)	狐 梦	(257)
辛十四娘	(221)	布 客	(260)
白莲教	(226)	农 人	(261)
双 灯	(227)	章阿端	(261)
捉鬼射狐	(228)	傅饪媪	(264)
蹇偿债	(229)	金永年	(265)
头 滚	(230)	花姑子	(265)
鬼作筵	(230)	武孝廉	(269)
胡四相公	(231)	西湖主	(270)
念 秧	(233)	孝 子	(274)
蛙 曲	(238)	狮 子	(275)
鼠 戏	(239)	阎 王	(275)
泥书生	(239)	土 偶	(276)
土地夫人	(240)	长治女子	(277)
济南道人	(240)	义 犬	(278)
酒 狂	(242)	鄱阳神	(279)
		伍秋月	(279)
卷五		莲花公主	(282)
阳武侯	(245)	绿衣女	(284)
赵城虎	(246)	黎 氏	(285)
螳螂捕蛇	(247)	荷花三娘子	(286)
武 技	(247)	骂 鸭	(289)
小 人	(248)	柳氏子	(289)
秦 生	(248)	上 仙	(290)
鸦 头	(249)	侯静山	(291)
酒 虫	(253)	钱 流	(292)

郭 生	(292)	狼	(331)
金生色	(293)	美人首	(332)
彭海秋	(295)	刘亮采	(332)
堪 輿	(298)	蕙 芳	(333)
窦 氏	(299)	山 神	(335)
梁 彦	(301)	萧 七	(335)
龙 肉	(301)	乱 离	(338)
卷六		豢 蛇	(339)
潞 令	(302)	雷 公	(340)
马介甫	(302)	菱 角	(340)
魁 星	(308)	饿 鬼	(342)
厓将军	(309)	考弊司	(343)
绛 妃	(309)	阎 罗	(345)
河间生	(311)	大 人	(345)
云翠仙	(312)	向 杲	(346)
跳 神	(315)	董公子	(347)
铁布衫法	(316)	周 三	(348)
大力将军	(316)	鸽 异	(349)
白莲教	(317)	聂 政	(351)
颜 氏	(318)	冷 生	(352)
杜 翁	(320)	狐怨淫	(353)
小 谢	(321)	山 市	(354)
缢 鬼	(325)	江 城	(354)
吴门画工	(325)	孙 生	(359)
林 氏	(326)	八大王	(361)
胡大姑	(328)	戏 缢	(364)
细 侯	(329)		

卷七

罗 祖	(365)
刘 姓	(366)
邵九娘	(368)
巩 仙	(373)
二 商	(376)
沂水秀才	(378)
梅 女	(379)
郭秀才	(382)
死 僧	(383)
阿 英	(383)
橘 树	(387)
赤 字	(388)
牛成章	(388)
青 娥	(389)
镜 听	(393)
牛 痘	(394)
金姑夫	(395)
梓潼令	(396)
鬼 津	(396)
仙人岛	(396)
阎罗薨	(401)
颠道人	(402)
胡四娘	(403)
僧 术	(406)
禄 数	(407)
柳 生	(407)

冤 狱	(409)
鬼 令	(411)
甄 后	(412)
宦 娘	(414)
阿 绣	(416)
杨疤眼	(420)
小 翠	(420)
金和尚	(424)
龙戏蛛	(426)
商 妇	(427)
阎罗宴	(427)
役 鬼	(428)
细 柳	(428)

卷八

画 马	(432)
局 诈	(433)
放 蝶	(436)
男生子	(436)
钟 生	(437)
鬼 妻	(440)
黄将军	(440)
三朝元老	(441)
医 术	(441)
藏 虱	(442)
梦 狼	(443)
夜 明	(445)
夏 雪	(445)

化 男	(446)	顾 生	(487)
禽 侠	(447)	陈锡九	(488)
鸿	(447)		
象	(448)	卷九	
负 尸	(448)	邵临淄	(493)
紫花和尚	(449)	于去恶	(493)
周克昌	(449)	狂 生	(497)
嫦 娥	(450)	激 俗	(497)
鞠乐如	(455)	凤 仙	(498)
褚 生	(455)	佟 客	(502)
盗 户	(458)	辽阳军	(503)
某 乙	(459)	张贡士	(503)
霍 女	(459)	爱 奴	(504)
司文郎	(464)	单父宰	(507)
丑 狐	(467)	孙必振	(507)
吕无病	(469)	邑 人	(508)
钱卜巫	(473)	元 宝	(508)
姚 安	(475)	研 石	(508)
采薇翁	(476)	武 夷	(509)
崔 猛	(477)	大 鼠	(509)
诗 漱	(480)	张不量	(510)
鹿衔草	(482)	牧 竖	(510)
小 棺	(482)	富 翁	(511)
邢子仪	(483)	王司马	(511)
李 生	(484)	岳 神	(512)
陆押官	(485)	小 梅	(512)
蒋太史	(486)	药 僧	(516)
邵士梅	(487)	于中丞	(516)

皂隶	(517)	罢龙	(551)
绩女	(518)	真生	(552)
红毛毡	(519)	布商	(553)
抽肠	(520)	彭二挣	(554)
张鸿渐	(520)	何仙	(554)
太医	(524)	牛同人	(555)
牛飞	(525)	神女	(556)
王子安	(525)	湘裙	(560)
刁姓	(527)	三生	(564)
农妇	(527)	长亭	(565)
金陵乙	(528)	席方平	(569)
郭安	(528)	素秋	(573)
折狱	(529)	贾奉雉	(577)
义犬	(532)	胭脂	(581)
杨大洪	(532)	阿纤	(586)
查牙山洞	(533)	瑞云	(589)
安期岛	(534)	仇大娘	(590)
沅俗	(535)	曹操冢	(595)
云萝公主	(536)	龙飞相公	(596)
鸟语	(541)	珊瑚	(598)
天官	(542)	五通	(602)
乔女	(544)	又	(604)
蛤	(546)	申氏	(606)
刘夫人	(546)	恒娘	(608)
陵县狐	(550)	葛巾	(611)
卷十		卷十一	
王货郎	(551)	冯木匠	(615)

黄 英	(615)	乐 仲	(658)
书 痴	(619)	香 玉	(661)
齐天大圣	(621)	三 仙	(664)
青蛙神	(623)	鬼 隶	(665)
又	(626)	王 十	(666)
任 秀	(627)	大 男	(668)
晚 霞	(629)	外国人	(670)
白秋练	(632)	韦公子	(671)
王 者	(635)	石清虚	(672)
某 甲	(637)	曾友于	(674)
衢州三怪	(637)	嘉平公子	(678)
拆楼人	(638)		
大 蝎	(638)	卷十二	
陈云栖	(638)	二 班	(680)
司札吏	(643)	车 夫	(681)
蚰 蜒	(643)	乩 仙	(681)
司 训	(644)	苗 生	(682)
黑 鬼	(645)	蝎 客	(683)
织 成	(645)	杜小雷	(684)
竹 青	(647)	毛大福	(684)
段 氏	(650)	雹 神	(685)
狐 女	(651)	李八缸	(686)
张氏妇	(652)	老龙船户	(687)
于子游	(653)	青城妇	(688)
男 妾	(654)	鸱 鸟	(688)
汪可受	(654)	古 瓶	(689)
牛 犊	(655)	元少先生	(690)
王 大	(655)	薛慰娘	(691)

田子成	(694)	太原狱	(721)
王桂庵	(695)	新郑讼	(722)
寄 生	(698)	李象先	(723)
周 生	(701)	房文淑	(724)
褚遂良	(702)	秦 桧	(726)
刘 全	(703)	浙东生	(726)
土化兔	(704)	博兴女	(727)
鸟 使	(704)	一员官	(727)
姬 生	(705)	丐 仙	(728)
果 报	(706)	人 妖	(731)
公孙夏	(707)		
韩 方	(709)	附 录	
纫 针	(710)	蜚 蛇	(733)
桓 侯	(713)	龙	(733)
粉 蝶	(715)	爱 才	(734)
李檀斯	(717)		
锦 瑟	(718)		

卷一

考 城 隍

予姊丈之祖，宋公讳焘，邑廩生。一日，病卧，见吏人持牒，牵白颠马来，云：“请赴试。”公言：“文宗未临，何遽得考？”吏不言，但敦促之。公力疾乘马从去。路甚生疏。至一城郭，如王者都。移时入府廨，宫室壮丽。上坐十余官，都不知何人，惟关壮缪可识。檐下设几、墩各二，先有一秀才坐其末，公便与连肩。几个各有笔札。俄题纸飞下。视之，八字云：“一人二人，有心无心。”二公文成，呈殿上。公文中有云：“有心为善，虽善不赏；无心为恶，虽恶不罚。”诸神传赞不已。召公上，谕曰：“河南缺一城隍，君称其职。”公方悟，顿首泣曰：“辱膺宠命，何敢多辞？但老母七旬，奉养无人，请得终其天年，惟听录用。”上一帝王像者，即命稽母寿籍。有长须吏，捧册翻阅一过，白：“有阳算九年。”共踌躇间，关帝曰：“不妨令张生掇篆九年，瓜代可也。”乃谓公：“应即赴任，今推仁孝之心，给假九年，及期当复相召。”又勉励秀才数语。二公稽首并下。秀才握手，送诸郊野，自言长山张某。以诗赠别，都忘其词，中有“有花有酒春常在，无烛无灯夜自明”之句。公既骑，乃别而去。及抵里，豁若梦寤。时卒已三日。母闻棺中呻吟，扶出，半日始能语。问之长山，果有张生，于是日死矣。后九年，母果卒。营葬既毕，浣濯入室而没。其岳家居城中西门内，忽见公饔膺朱帟，舆马甚众，登其堂，一拜而行。相

共惊疑，不知其为神。奔讯乡中，则已歿矣。公有自记小传，惜乱后无存，此其略耳。

耳 中 人

谭晋玄，邑诸生也。笃信导引之术，寒暑不辍，行之数月，若有所得。一日，方趺坐，闻耳中小语如蝇，曰：“可以见矣。”开目即不复闻；合眸定息，又闻如故。谓是丹将成，窃喜。自是每坐辄闻。因俟其再言，当应以觚之。一日，又言。乃微应曰：“可以见矣。”俄觉耳中习习然，似有物出。微睨之，小人长三寸许，貌狞恶如夜叉状，旋转地上。心窃异之，姑凝神以观其变。忽有邻人假物，叩门而呼。小人闻之，意张皇，绕屋而转，如鼠失窟。谭觉神魂俱失，复不知小人何所之矣。遂得癡疾，号叫不休，医药半年，始渐愈。

尸 变

阳信某翁者，邑之蔡店人。村去城五六里，父子设临路店，宿行商。有车夫数人，往来负贩，辄寓其家。一日昏暮，四人偕来，望门投止，则翁家客宿邸满。四人计无复之，坚请容纳。翁沉吟思得一所，似恐不当客意。客言：“但求一席厦宇，更不敢有所择。”时翁有子妇新死，停尸室中，子出购材木未归。翁以灵所室寂，遂穿衢导客往。入其庐，灯昏案上；案后有搭帐衣，纸衾覆逝者。又观寝所，则复室中有连榻。四客奔波颇困，甫就枕，鼻息渐粗。惟